

**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale  
**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale  
**Band:** 39 (1979)

**Vereinsnachrichten:** Bilanz

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bilanz

# Aktiven

## I. Flüssige Mittel

- 1. Kasse
- 2. Postcheck
- 3. Banken
- 4. Wertschriften

Total

## II. Guthaben

- 1. Agenturen
- 2. Guthaben beim Bund für Mietzins Swiss Center New York
- 3. Debitoren
- 4. Darlehen
- 5. Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London
- 6. Ausstehende Beiträge
- 7. Transitorische Aktiven
- 8. Depots

Total

## III. Anlagewerte

- 1. Liegenschaften
- 2. Beteiligungen
- 3. Mobilien
- 4. Unvollendete Bauten

Total

## Total Aktiven

	<i>Rechnung 1979</i>	<i>Rechnung 1978</i>
1. Kasse	15 370.05	18 096.15
2. Postcheck	431 824.85	300 222.80
3. Banken	276 024.20	685 106.75
4. Wertschriften	6 400.—	40 800.—
<b>Total</b>	<b>729 619.10</b>	<b>1 044 225.70</b>
1. Agenturen	739 519.65	638 078.40
2. Guthaben beim Bund für Mietzins Swiss Center New York	865 615.30	1 159 341.90
3. Debitoren	706 317.30	707 403.30
4. Darlehen	248 425.35	219 512.80
5. Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London	921 251.65	1 081 469.40
6. Ausstehende Beiträge	—.—	440 700.—
7. Transitorische Aktiven	707 634.35	840 537.95
8. Depots	231 840.50	142 628.75
<b>Total</b>	<b>4 420 604.10</b>	<b>5 229 672.50</b>
1. Liegenschaften	11 060 001.—	11 290 001.—
2. Beteiligungen	5.—	5.—
3. Mobilien	1.—	1.—
4. Unvollendete Bauten	—.—	1 390 403.35
<b>Total</b>	<b>11 060 007.—</b>	<b>12 680 410.35</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>16 210 230.20</b>	<b>18 954 308.55</b>

# Passiven

	<i>Rechnung 1979</i>	<i>Rechnung 1978</i>
<b>I. Kurzfristige Schulden</b>		
1. Agenturen	508 251.70	70 567.45
2. Kreditoren	1 689 487.30	2 553 235.90
3. Transitorische Passiven	444 243.05	588 004.30
<b>Total</b>	<b>2 641 982.05</b>	<b>3 211 807.65</b>
<b>II. Vorschüsse des Bundes</b>		
1. Mietzins Swiss Centre London	915 789.20	1 068 420.80
2. Mietzins Swiss Center New York	480 000.—	720 000.—
<b>Total</b>	<b>1 395 789.20</b>	<b>1 788 420.80</b>
<b>III. Darlehen</b>		
1. Schweizerischer Bankverein für Liegenschaft Scribe Paris	8 680 000.—	8 910 000.—
<b>IV. Reserven und Rückstellungen</b>		
1. Erneuerungsfonds	308 839.20	1 952 605.50
2. Zinsreserve für Mietzins Swiss Center New York	385 615.30	439 341.90
3. Zinsreserve für Liegenschaft Scribe Paris	351 697.80	331 231.35
<b>Total</b>	<b>1 046 152.30</b>	<b>2 723 178.75</b>
<b>V. Ausgleichsfonds</b>		
Bestand am Anfang des Jahres	2 320 901.35	2 222 994.35
Überschuss der Erträge	125 405.30	97 907.—
<b>Total</b>	<b>2 446 306.65</b>	<b>2 320 901.35</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>16 210 230.20</b>	<b>18 954 308.55</b>